Matthieu Chapitre 22 la paraboles des Noces

- 1. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἰπεν αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς, λέγων,
- 2. ΄ Ωμοιώθη ή δασιλεία τῶν οὐρανῶν άνθρώπω δασιλεῖ, ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υίῷ αὐτοῦ
- 3. καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι Il envoya ses serviteurs appeler ceux qui τούς κεκλημένους είς τούς γάμους, καὶ οὐκ ήθελον έλθεῖν.
- 4. Πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους, λέγων, Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις. Ἰδού, τὸ ἄριστόν μου ήτοίμασα, οί ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα, καὶ πάντα ἕτοιμα · δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.
- 5. Οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον, ὁ μὲν εἰς τὸν ίδιον άγρόν, ὁ δὲ εἰς τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ : 6. οί δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν καὶ ἀπέκτειναν.
- 7. Καὶ ἀκούσας ὁ δασιλεὺς ἐκεῖνος ἀργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα αὐτοῦ ἀπώλεσεν τούς φονεῖς ἐκείνους, καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ένέπρησεν.
- 8. Τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ, 'Ο μὲν γάμος ἕτοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι ούκ ἦσαν ἄξιοι.
- 9. Πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν όδων, καὶ ὅσους αν εύρητε, καλέσατε είς τοὺς noces tous ceux que vous trouverez. γάμους.
- 10. Καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς όδους συνήγαγον πάντας ὅσους εὖρον, πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς · καὶ ἐπλήσθη ὁ γάμος ἀνακειμένων.
- 11. Εἰσελθών δὲ ὁ δασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς άνακειμένους εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον οὐκ ένδεδυμένον ἔνδυμα γάμου :
- 12. καὶ λέγει αὐτῷ, Ἑταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ὧδε ΙΙ lui dit : Mon ami, comment es-tu entré ici μη έχων ένδυμα γάμου ΄ Ο δὲ ἐφιμώθη.
- 13. Τότε είπεν ὁ δασιλεὺς τοῖς διακόνοις, Δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας, ἄρατε αὐτὸν et les mains, et jetez-le dans les ténèbres du καὶ ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον · ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. grincements de dents. 14. Πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ έκλεκτοί.

Jésus, prenant la parole, leur parla de nouveau en parabole, et il dit: Le royaume des cieux est semblable à un roi qui fit des noces pour son fils.

étaient invités aux noces ; mais ils ne voulurent pas venir.

Il envoya encore d'autres serviteurs, en disant : Dites aux conviés : Voici, j'ai préparé mon festin; mes bœufs et mes bêtes grasses sont tués, tout est prêt, venez aux noces.

Mais, sans s'inquiéter de l'invitation, ils s'en allèrent, celui-ci à son champ, celui-là à son trafic; et les autres se saisirent des serviteurs, les outragèrent et les tuèrent.

Le roi fut irrité ; il envoya ses troupes, fit périr ces meurtriers, et brûla leur ville.

Alors il dit à ses serviteurs : Les noces sont prêtes; mais les conviés n'en étaient pas dignes.

Allez donc dans les carrefours, et appelez aux

Ces serviteurs allèrent dans les chemins, rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, méchants et bons, et la salle des noces fut pleine de convives.

Le roi entra pour voir ceux qui étaient à table, et il aperçut là un homme qui n'avait pas revêtu un habit de noces.

sans avoir un habit de noces? Cet homme eut la bouche fermée.

Alors le roi dit aux serviteurs : liez-lui les pieds dehors, où il y aura des pleurs et des

Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus.